

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2011.

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. E. UYTEBROECK

Nota

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2011/2012.

B-41/1 Ontwerp van ordonnantie.

B-41/2 Verantwoording.

B-41/3 Verslag (verwijzing).

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 16 december 2011.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2011.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
les Finances, le Budget et les relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,

B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2011/2012.

B-41/1 Projet d'ordonnance.

B-41/2 Justification.

B-41/3 Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 16 décembre 2011.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 432

[C — 2012/31015]

23 DECEMBER 2011. — Ordonnantie houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2011 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2011 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herhaald op 86.243.000 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekrachtiging door het Verenigd College.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 432

[C — 2012/31015]

23 DECEMBRE 2011. — Ordonnance ajustant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2011 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2011, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 86.243.000 EUR conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa sanction par le Collège réuni.

TABLEAU
RECETTES GENERALES

TABEL
ALGEMENE ONTVANGSTEN

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2011 per artikel - Evaluation initial 2011 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR				
29.01	Creditiintersten en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	1.750.000	-	1.750.000	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	29.01
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	38.01
38.02	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	2.000	-	2.000	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	38.02
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	36.504.000	418.000	36.922.000	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	19.076.000	-	19.076.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'action sociale).	46.02
46.03	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	21.712.000	-	21.712.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	46.03

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiële raming 2010 per artikel - Evaluation initial 2010 par article	Eerste aanpassing Premier ajustement	Aangepast Ajusté	Désignation des recettes	Article
		EUR				
46.04	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	6.731.000	-	6.731.000	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non-marchand pour la période 2001 - 2005.	46.04
48.01	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	-	-	-	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publiques.	48.01
48.02	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	-	-	-	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	48.02
06.01	Giften en legaten.	-	-	-	Dons et legs.	06.01
06.02	Diverse opbrengsten.	50.000	-	50.000	Produits divers.	06.02
76.30	Verkoop van bestaande gebouwen.	-	-	-	Ventes de bâtiments existants.	76.30
Totalen voor de algemene ontvangsten		85.825.000	418.000	86.243.000	Totaux pour les recettes générales	

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2011.

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. E. UYTEBROECK

Nota

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2011/2012.

B-40/1 Ontwerp van ordonnantie.

B-40/2 Verslag (verwijzing).

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 16 december 2011.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2011.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
les Finances, le Budget et les Relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,

B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2011/2012.

B-40/1 Projet d'ordonnance.

B-40/2 Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 16 décembre 2011.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 433

[C - 2012/31017]

23 DECEMBER 2011. — Ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2012 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2012 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie geraamd op 88.586.000,00 EUR overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 3. Het Verenigd College wordt gemachtigd te beslissen over beleggingen.

Het Verenigd College wordt gemachtigd in afwachting van de aanwending van de liquiditeiten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot de financiering van haar projecten, deze liquiditeiten ter beschikking te stellen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter dekking van zijn thesauriebehoeften.

Art. 4. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2012.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 433

[C - 2012/31017]

23 DECEMBRE 2011. — Ordonnance contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2012 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2012, les recettes de la Commission communautaire commune sont évaluées à 88.586.000,00 EUR conformément au tableau ci-annexé.

Art. 3. Le Collège réuni est autorisé à décider des placements.

Le Collège réuni est autorisé, en attendant l'affectation des liquidités de la Commission communautaire commune au financement de ses projets, de les mettre à la disposition de la Région de Bruxelles-Capitale en couverture de ses besoins de trésorerie.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.